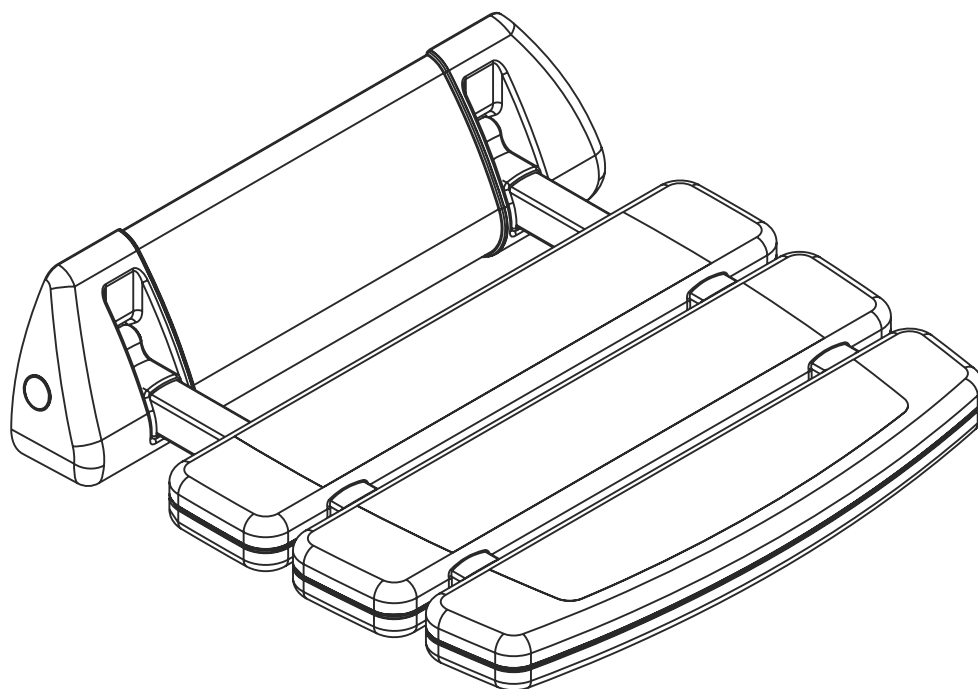
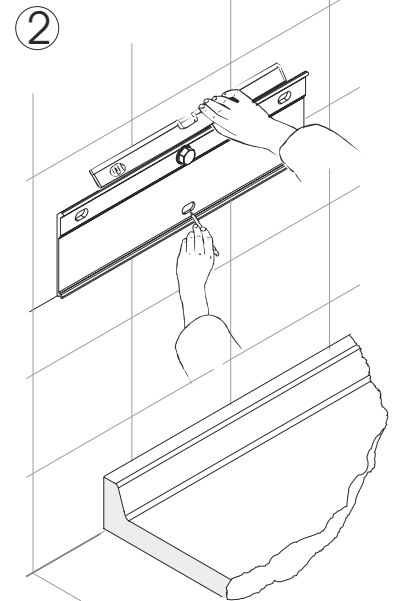
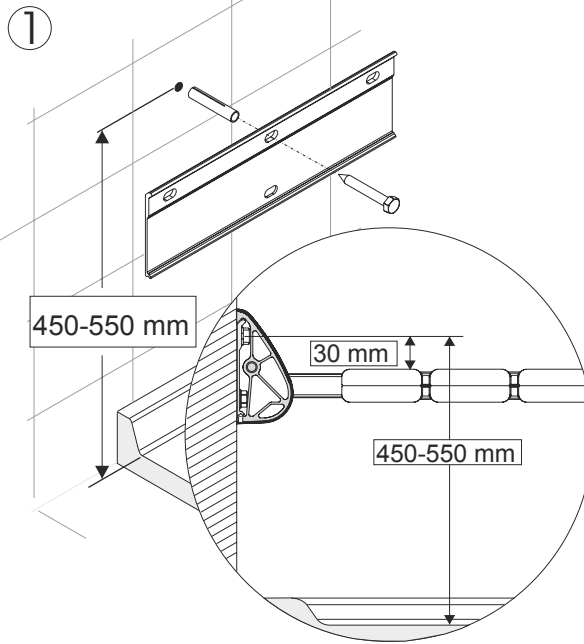
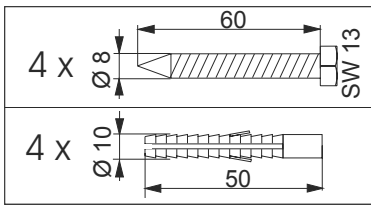
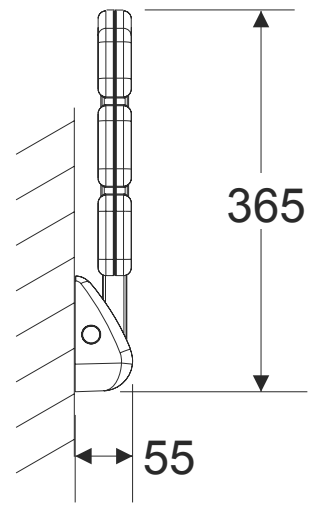
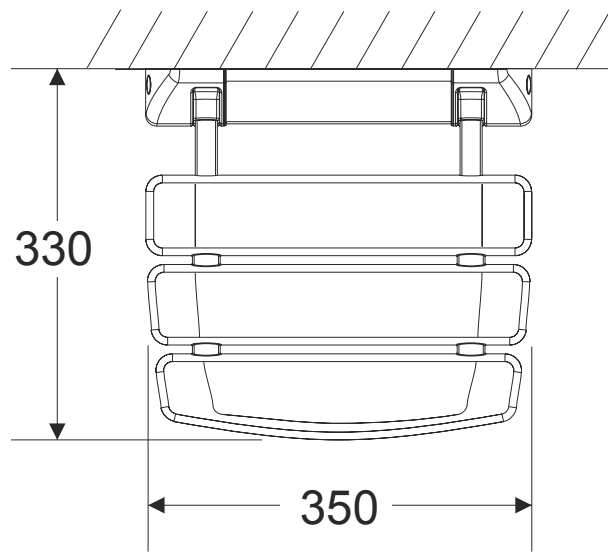




Ayudas Dinámicas

MANUAL DE USUARIO AD 715

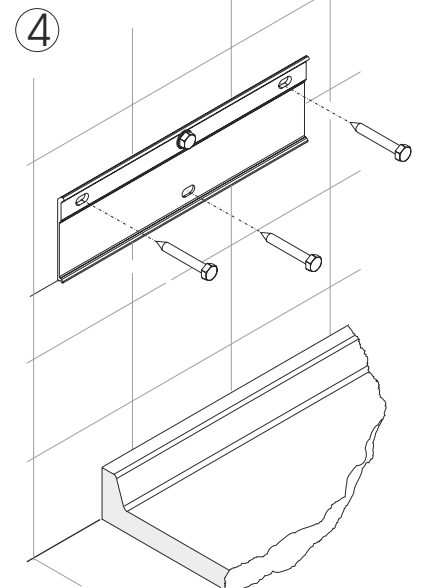
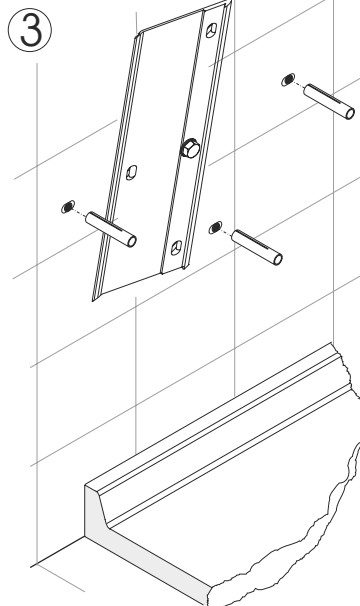


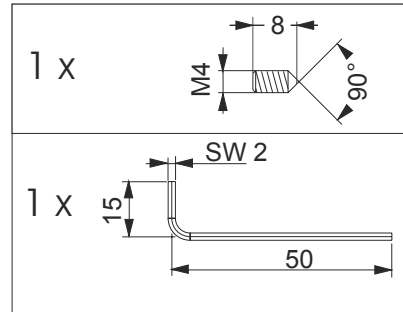
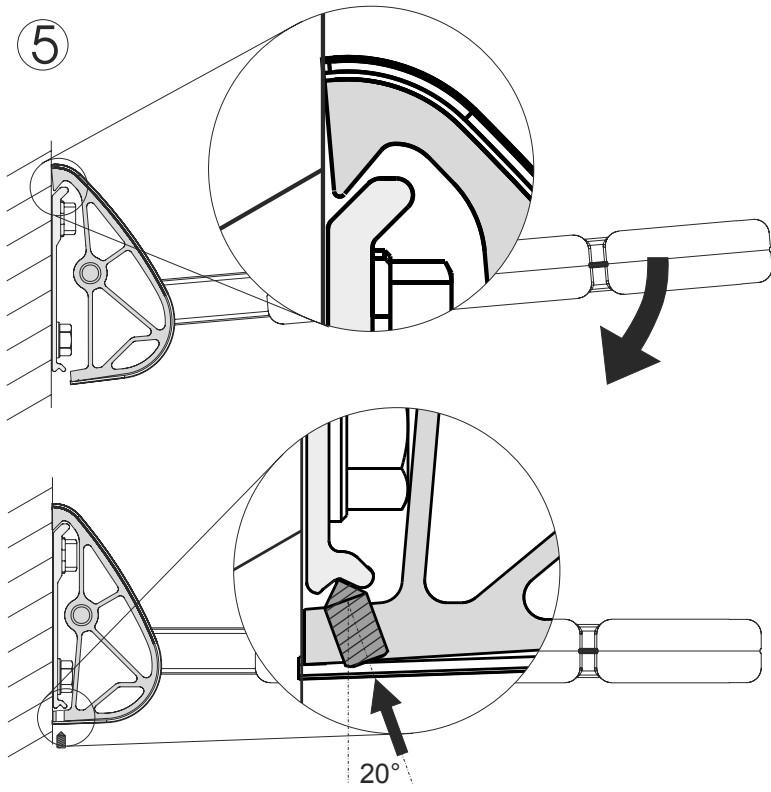


Oben
Sopra
Top
En haut
Arriba
Boven
Yläpuoli

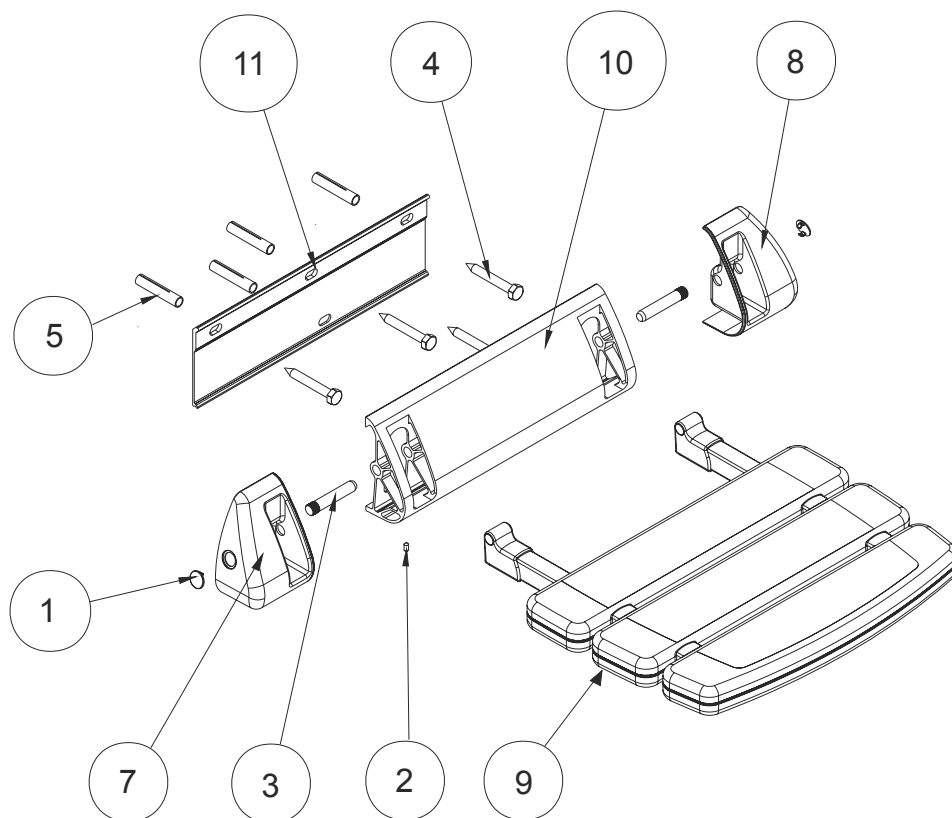


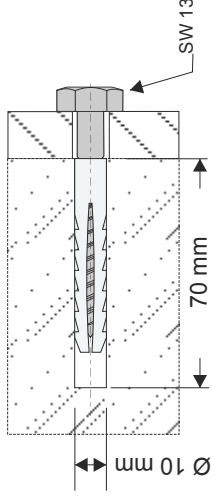
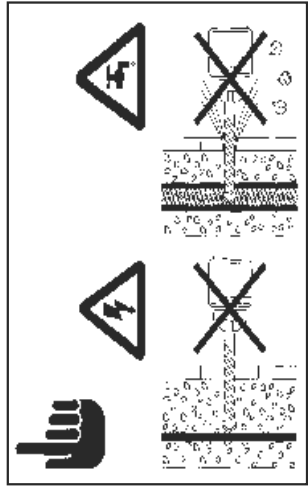
Unten
Sotto
Bottom
En Bas
Abajo
Onder
Alapuoli





Pos	No. articolo	quant.	Material
1	(0650KS**F)	2	ABS
2	0098BF00F	1	INOX
3	0017BZ00F	1	INOX AISI 430 F
4	0080BF00F	4	-
5	0081BF08F	4	PA6
7	0651KS**FL	1	ABS
8	0651KS**FR	1	ABS
9	0345BG11F	1	-
10	0950AL**G	1	AlMgSi05
11	0955AL00G	1	AlMgSi05





D STANDARDBEFESTIGUNG:

Als Standardbefestigung liegt folgendes Montagezubehör bei: Nylondübel 10 mm Holzschraube 8 x 60 mm Geeignet für: Armierter Beton 250

Bei Wandtypen, die in den vorstehenden Erläuterungen nicht aufgeführt sind, muß eine Fachfirma der Befestigungstechnik hinzugezogen werden.

I FISSAGGIO STANDARD:

I seguenti accessori, adatti per il montaggio standard, sono inclusi: tassello in nylon 10 mm vite da legno 8 x 60 mm adatta per: Calcestruzzo Per pareti non comprese nelle tipologie sopraelencate, rivolgersi ad una ditta specializzata.

GB STANDARD FIXING:

The following material is enclosed for standard fixing: Nylon Plug 10 mm Screw 8 x 60 mm suitable for: Reinforced Concrete R250

For walls not listed above a Specialist in Fixing technology must be contacted.

F FIXATION STANDARD:

Pour la fixation sont fournies: cheville de nylon 10 mm vis a bois - 8 x 60 mm convenant pour: béton renforcé R250

En cas d'un différent type de mur, lequel n'est pas énuméré ici, appeler un ouvrier qualifié de techniques de

E FIJACION STANDARD:

En los embaldajes, se incluyen los siguientes elementos: Toco de Nylon 10 mm Tornillo 8 x 60 mm Aptos para: Hormigón R250

Para paredes no indicadas en esta lista preguntarle en lugar especializado.

NL STANDAARDBEVESTIGING:

Als standaardbevestiging wordt het volgende bijgeleverd: Nylon plug 10 mm Hout Schroef 8 x 60 mm bestemd voor: Gewapend beton R250

Bij wandtypen die in de bovenstaande toelichting niet opgenomen is, moet een firma gespecialiseerd in bevestigings- technieken geraadpleegd worden.

FI Kiinnitys (raudoitettu betoniseinä):

Seuraavat materiaalit on sisällytetty kiinnitystä varten: naulatuippa 10mm, 4 kpl -ruuvi 8 x 60 mm, 4 kpl Muihin seinämateriaaleihin tehtävissä kiinnityksissä ota yhteyttä asiantuntijaan

D WICHTIGE HINWEISE:

Der proMed Duschklappstz ist zur Montage in Duschen oder Baderäumen ausgelegt. DIE MONTAGE MUSS IN JEDEM FALL AN EINER STABILEN, TRAGFÄHIGEN WAND MIT GLATTER OBERFLÄCHE ERFOLGEN. Der Installateur muß sich vergewissern, daß die Konstruktion der Wand eine sichere Befestigung aller 4 Wandbefestigungsschrauben garantiert.

MONTAGEHÖHE:

Die Montagehöhe des Duschklappstzes hängt eigentlich von der Körpergröße des Benutzers ab, als Standardhöhe verwendet man 450 - 550 mm vom Boden der Duschtasche oder des Bades aus gemessen.

(Als einfache Methode, die Montagehöhe des Duschklappstzes zu bestimmen raten wir folgendes: messen Sie die Sitzhöhe eines dem Benutzer bequemen Stuhls und montieren Sie den Duschklappstz auf einer ähnlichen Höhe.)

GB IMPORTANT POINTS:

The proMed shower seat has been designed to be fitted inside a shower cubicle or over a bath. IT MUST BE FITTED TO A SOLID WALL OR OTHER FIRM SURFACE. The wall face must be flat.

The installer should ensure that the nature and construction of the wall will provide a firm fixing for all 4 screws supporting the shower seat.

FIXING HEIGHT:

The fixing height of the shower seat depends largely on the height of the user, it will usually be somewhere between 450 - 550 mm above the bottom of the shower tray or bath.

(A simple method of determining the shower seat height would be to measure the seat height of the users favourite / most comfortable chair, and fix the shower seat at a similar height.)

E INFORMACIÓN IMPORTANTE:

El asiento móvil proMed ha sido creado para una montaje en cabinas de ducha o en cuarto de baño. EL MONTAJE DEBE REALIZARSE EN PARED SOLIDA; CUYA SUPERFICIE DEBE SER LISA. Antes del montaje debe averiguar si la pared permite una perfecta sujeción de todos los tornillos de fijación.

ALTURA DE MONTAJE:

La altura del montaje del asiento móvil, depende de la altura del usuario. Normalmente se emplea una altura de 450 - 550mm medidos desde el suelo.

(Un método simple para definir la altura ideal es el siguiente: medir la altura de una silla, que sea cómoda y fijar el asiento a esa misma altura.)

I INFORMAZIONI IMPORTANTI:

Il sedile ribaltabile proMed è stato concepito per il montaggio in cabine doccia o ambienti bagno. IL MONTAGGIO IN OGNI CASO DEVE ESSERE FATTO SOLO SU UN MURO O UNA PARETE SOLIDA. LA SUPERFICIE DEVE ESSERE PIANA. Prima del montaggio l'installatore deve assicurarsi che la costruzione della parete di montaggio è atta a garantire una sicura presa di tutte e 4 le viti di fissaggio.

ALTEZZA DI MONTAGGIO:

L'altezza di montaggio del sedile ribaltabile dipende largamente dall'altezza dell'utente. Normalmente si usa un'altezza di 450 - 550 mm misurati dal fondo del piatto doccia o dal pavimento del bagno.

(Un semplice metodo per stabilire l'altezza ideale di montaggio è il seguente: misurare l'altezza di una sedia che sia comoda all'utente e fissare il sedile doccia a un'altezza simile.)

F NOTE IMPORTANTES:

Le siège de douche proMed a été conçu pour la salle de bains ou cabinet de douche.

LE MONTAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ SUR UNE CLOISON SOLIDE ET UNE SURFACE LISSE.

L'installateur doit utiliser les chevilles adaptées à la cloison ou doit être fixé le siège.

HAUTEUR D'UTILISATION:

L'hauteur standard est entre 450 - 550 du sol ou du receveur de douche. Sinon mesurez l'hauteur d'un tabouret sur lequel la personne qui doit utiliser le siège se trouve à l'aise

NL BELANGRIJKE AANWZIJINGEN:

Het proMed douchezitje is ontworpen voor montage in douche -en badruimten. MONTAGE UITSLUITEND AAN EEN STABIELE, SOLIDE WAND MET GLAD OPPERVLAK. De installateur dient zich er van te verzekeren, dat de constructie van de wand een veilige bevestiging van alle 4 wandbevestigingsschroeven garandeert.

MONTAGEHOOGTE:

De montagehoogte van het douchezitje is afhankelijk van de lichaams lengte van de gebruiker. Als standaardhoogte wordt 450-500mm vanaf de bodem van de douchebak of het bad gerekend. Een eenvoudige methode om de montagehoogte van het douchezitje te bepalen:

(Meet de zithoogte van een voor de gebruiker gemakkelijke stoel en monteer het douchezitje op dezelfde hoogte. Hierbij is het van belang, dat beide voeten op het vloeroppervlak steunen)

FI TÄRKEÄÄ !!

ProMed suhkuistuin on suunniteltu esennettäväksi suihkukaapin sisäpuolelle tai kylpyammeen viipuoilella. ISTUIN ON KIINNITETTÄVÄ KIINTEÄÄN SEINÄÄN TAI MUUHUN LUJAAN PINTAAN. Seinän tulee olla pinnaltaan tasainen. Varmista että seinäpinta on kiinnitykseen tarkoituksenmukainen ja että asennus on tehty ohjeen mukaisesti (kaikki materiaalit käytfyty). Korkeudensäätö:

Istuintuimen asennuskorkeus on riippuvainen käyttäjän pituudesta. Asennuskorkeus on tyypillisesti 450 - 550 mm laskettuna suihkunurkkauksen, -altaan tai ammeen pohjasta.

Yksinkertainen tapa varmistaa oikea korkeus on mitata käyttäjän normaalisti käyttämän tuolin korkeus ja asettaa suihkustuimen korkeus samalle tasolle.

GARANTÍA

La garantía se extiende por 2 años, según la Ley vigente de Garantías que hace referencia a todos los defectos de los materiales o de fabricación. Quedan excluidos de la garantía los desperfectos ocasionados por el desgaste natural o por uso indebido.

En el caso que requiera una reparación de su producto, póngase en contacto con el distribuidor que se lo vendió. A través de él, la fábrica le proporcionará todo el soporte de su garantía.

D

Reinigungs- und Pflegehinweise

1. Keine scheuernden oder aggressiven Putzmittel verwenden, auf keinen Fall Verdünnner oder Benzin.
2. Provex empfiehlt als Reinigungsmittel: "Meister Proper" oder "General". Nach dem Reinigen kräftig mit Wasser nachspülen.
3. Bei starker Kalkablagerung empfiehlt Provex 25% Essig-Essenz oder üblichen Haushaltsessig.
4. Keine Bademittel verwenden, die polystyrolähnliche Kunststoffe angreifen.

I

Istruzioni di manutenzione e pulizia

1. Non utilizzare abrasivi e prodotti estremamente aggressivi (es. diluente o benzina).
2. La Provex consiglia come detergente "Mastro Lindo". Dopo la pulizia risciacquare bene con acqua.
3. Nel caso di consistenti depositi calcarei utilizzare aceto.
4. Non usare preparati per bagno (sali ecc.) che possono intaccare materiali plastici.

GB

Cleaning and maintenance

1. Do not use scouring or aggressive detergents, or petrol or thinner.
2. Provex recommends a general household detergent or "Mister Proper". After cleaning rinse well with water.
3. Provex recommends for lime deposit a vinegar essence (25%) or household vinegar.
4. Do not use shower gels that are aggressive to polystyrol synthetic materials.

F

Nettoyage et entretien

1. Ne pas utiliser de produits agressifs d'entretien ni de essences et de diluants.
2. Provex recommande les produits d'entretien suivants: "General" ou "Monsieur Propre". Après le nettoyage, bien rincer à l'eau claire. (max 60°)
3. Pour forte dépôts de calcaire Provex recommande une essence de vinaigre à 25% ou tout simplement un vinaigre de table.
4. Ne pas utiliser de produits de bain susceptibles d'attaquer les plastiques (voisins) du polystyrol.

E

Limpieza y Mantenimiento

1. No usar ningún detergente abrasivo, disolventes o gasolina.
2. La Provex recomienda usar como producto de limpieza: "General" o "Mr. Proper". Después de cada limpieza aclarar con abundante agua.
3. Cuando existan depósitos calcáreos, Provex recomienda utilizar ácido acético al 25% o simplemente vinagre casero.

NL

Raadgevingen voor reinigen en onderhoud

1. Geen schurende of agressieve middelen gebruiken, in geen geval verdunner of benzine. Na reinigen altijd goed naspoelen met water.
2. Bij sterke kalkafzetting beveelt Provex een azijnverduiming van 25% aan of normale huishoud -azijn.
3. Geen shampoo en badschuim gebruiken die polystyrolhoudende kunststoffen aantasten.

FI

Puhdistus ja huolto

1. Älä käytä hankausaineita sisältäviä tai syövyttäviä pesuaineita, bensiiniä tai tinneriä.
2. Provex suosittelee käytettäväksi yleisiä kodinhaltopesuaineita. Puhdistuksen jälkeen huuhtele huolellisesti runsaalla vedellä.
3. Provex suosittelee mahdollisten kalkikerrosten poistamiseen laimennettua (25%) vintietikkaa tai talouseetikkaa.
4. Älä käytä voimakkaita sulhukgeejejä sillä ne voivat vahingoittaa polystyreeni osia.



Ayudas Tecno Dinámicas S.L.
Llobregat, 12
08130 Santa Perpètua - Barcelona
tel. 935 74 74 74 fax. 935 74 74 75
info@ayudasdinamicas.com
www.ayudasdinamicas.com

